

(Traduction)

**ÉCHANGE DE NOTES (le 24 août 1960) ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS  
D'AMÉRIQUE CONCERNANT LA CRÉATION D'UNE STATION DE DÉPISTAGE  
DE SATELLITES PRÈS DE SAINT-JEAN DE TERRE-NEUVE**

*L'Ambassadeur des États-Unis d'Amérique au Canada au Secrétaire  
d'État aux Affaires extérieures*

**SERVICE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

N° 367

OTTAWA, le 24 août 1960

Monsieur le Secrétaire d'État,

J'ai l'honneur de me référer aux récentes conversations entre les représentants de nos deux gouvernements sur notre commun intérêt pour le progrès de la science, notamment en ce qui a trait aux connaissances de l'homme sur son milieu cosmique et sur les effets de celui-ci. En raison des avantages que pourraient valoir aux deux parties l'accroissement de ces connaissances et leurs applications civiles, le Gouvernement des États-Unis propose au Gouvernement du Canada de participer avec lui, selon les conditions de l'annexe à la présente Note, à des travaux visant à repérer les véhicules spatiaux et à capter leurs signaux radio-électriques.

Il est convenu que le présent Accord, pour autant que son exécution dépendra de crédits du Congrès des États-Unis, ne sera appliqué que dans la mesure où les fonds seront effectivement disponibles.

Si le Gouvernement canadien agrée ce qui précède, je propose que la présente Note et votre réponse constituent un accord à compter de la date de votre réponse.

Veillez agréer Monsieur le Secrétaire d'État, les assurances renouvelées de ma très haute considération.

**R. B. WIGGLESWORTH**

Monsieur Howard C. Green  
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures  
Ottawa